



**COMUNE  
DI S. CRISTINA VALGARDENA**

**Norme di attuazione al piano  
urbanistico comunale**

**Approvazione**

Decreto n. 13110 del 11.08.2020 - Armonizzazione

**GEMEINDE  
ST. CHRISTINA in GRÖDEN**

**Durchführungsbestimmungen  
zum Bauleitplan**

**Genehmigung**

Dekret Nr. 13110 vom 11.08.2020 – Harmonisierung

## INDICE

## INHALTSVERZEICHNIS

Definizioni generali	Art. 1
- Lotto edificatorio	Allgemeine Bestimmungen
- Superficie coperta	- Baugrundstück
- Rapporto massimo di copertura	- Überbaute Fläche
- Densità edilizia	- Höchstzulässige überbaute Fläche
- Cubatura urbanistica	- Baumassendichte
- Distanza dai confini	- Urbanistische Kubatur
- Distanza tra gi edifici	- Grenzabstand
- Altezza degli edifici	- Gebäudeabstand
- Impermeabilità del suolo	- Gebäudehöhe
- Validità dei piani di attuazione	- Versiegelung des Bodens
- Autorimesse e posti auto	- Gültigkeit der Durchführungspläne
- Edifici accessori in zona di completamento	- Garagen und Stellplätze
	- Nebengebäude in Auffüllzone
	-
Zona di verde agricolo	Art. 2
	Landwirtschaftsgebiet
Bosco	Art. 3
	Wald
Prato e pascolo alberato	Art. 4
	Bestockte Wiese und Weide
Zona di verde alpino e pascolo	Art. 5
	Alpines Grünland und Weidegebiet
Acque	Art. 6
	Gewässer
Zona rocciosa - ghiacciaio	Art. 7
	Felsregion - Gletscher
Zona residenziale A1 - -Centro storico	Art. 8
	Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern-
Zona residenziale B1 - Zona di completamento	<a href="#">Art. 9</a>
	Wohnbauzone B1 - Auffüllzone
Zona residenziale B2 - Zona di completamento	<a href="#">Art. 10</a>
	Wohnbauzone B2 - Auffüllzone
Zona residenziale B3 - Zona di completamento	<a href="#">Art. 11</a>
	Wohnbauzone B3 - Auffüllzone
Zona residenziale B4 - Zona di completamento	<a href="#">Art. 12</a>
	Wohnbauzone B4 - Auffüllzone
Zona residenziale C1 - Zona di espansione	Art. 13
	Wohnbauzone C1 - Erweiterungszone
Zona residenziale C2 - Zona di espansione	<a href="#">Art. 14</a>
	Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone

Zona di verde privato	Art. 15 Private Grünfläche
Zona con convenzione urbanistica	Art. 16 Zone mit Raumordnungsvetrag
Zona per insediamenti produttivi D1	Art. 17 Gewerbegebiet D1
Zona per insediamenti produttivi D2	Art. 18 Gewerbegebiet D2
Zona per impianti turistici alloggiativi	Art. 19 Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung
Zona per impianti turistici ristorativi	Art. 20 Zone für touristische Einrichtungen - Restauration
Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici	Art. 21 Zone für Infrastrukturen in den Skigeieten
Zona per attrezzature collettive - Amministrazione e servizi pubblici	Art. 22 Zone für öffentliche Einrichtungen - Verwaltung und öffentliche Dienstleistung
Zona per attrezzature collettive - Istruzione	Art. 23 Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht
Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi	Art. 24 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen
Attrezzature collettive nel sottosuolo	Art. 25 Unterirdische öffentliche Einrichtungen
Zona di verde pubblico	Art. 26 Öffentliche Grünfläche
Parco giochi per bambini	Art. 27 Kinderspielplatz
Maneggio	Art. 28 Reitplatz
Pista per sci da fondo	Art. 29 Langlaufloipe
Aree destinate alla viabilità	Art. 30 Verkehrsflächen
Strada statale	Art. 31 Staatsstraße
Strada comunale	Art. 32 Gemeindestraße
Pista ciclabile	Art. 33 Radweg

Strada pedonale	Art. 34 Fußweg
Isola stradale	Art. 35 Verkehrinsel
Parcheggio pubblico	Art. 36 Öffentlicher Parkplatz
Area di rispetto cimiteriale	Art. 37 Friedhofsbanngbiet
Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico	Art. 38 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung
Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico	Art. 39 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung
Zona di rispetto per le belle arti Edificio sottoposto a tutela monumentale Monumento nazionale	Art. 40 Gebiet mit Denkmalschutz Gebäude unter Denkmalschutz Nationaldenkmal
Allineamento	Art.41 Baufucht
Infrastrutture a rete Infrastrutture primarie	Art. 42 Leitungen Primäre Infrastrukturen
Infrastruttura per le comunicazioni	Art. 43 Kommunikationsinfrastruktur

## **Art.1 Definizioni generali**

### **Lotto edificatorio**

Il lotto edificatorio indica l'area edificabile su cui possono sorgere edifici o quella già asservita a costruzioni.

Il lotto edificatorio deve essere computato una sola volta ai fini del calcolo della cubatura urbanistica e del rapporto di copertura.

### **Superficie coperta**

La superficie coperta indica l'area risultante dalla proiezione verticale su un piano orizzontale delle parti fuori terra del fabbricato, delimitate dal profilo esterno delle murature perimetrali, compresi gli elementi in aggetto, i porticati, le tettoie e le pensiline.

Sono esclusi i balconi, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto di 1,5 m.

Oltre tale limite le parti dell'edificio in eccedenza vengono computate relativamente alla superficie coperta.

### **Rapporto massimo di copertura**

Il rapporto massimo di copertura indica la percentuale del lotto edificatorio copribile da fabbricati.

### **Densità edilizia**

La densità edilizia indica il rapporto ( $m^3/m^2$ ) tra la cubatura urbanistica realizzabile fuori terra e la relativa superficie catastale del lotto edificatorio.

### **Cubatura urbanistica**

La cubatura urbanistica indica il volume fuori terra di un edificio, calcolato sulla base delle sue dimensioni esterne.

Non vengono computati:

- le intercapedini per tetti a falde con altezze all'estradosso non superiori a 2 m;
- i volumi tecnici indispensabili per adeguare edifici esistenti alle norme che disciplinano la prevenzione antincendio, l'eliminazione delle

## **Art. 1 Allgemeine Bestimmungen**

### **Baugrundstück**

Unter Baugrundstück versteht man die bebaubare Fläche, auf welcher Gebäude errichtet werden können oder welche bereits bestehenden Gebäuden zugeordnet ist.

Das Baugrundstück darf bei der Berechnung der urbanistischen Kubatur und der überbauten Fläche nur einmal in Rechnung gestellt werden.

### **Überbaute Fläche**

Als überbaute Fläche bezeichnet man die Fläche, die sich aus der Vertikalprojektion von Gebäudeteilen außer Boden auf die horizontale Ebene ergibt. Die Gebäudeteile werden durch die Umfassungsmauern, einschließlich der vorspringenden Gebäudeteile, der Laubengänge, der Flugdächer und der Vordächer, abgegrenzt.

Nicht berechnet werden Balkone, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrägung von 1,5 m.

Die Gebäudeteile, welche dieses Maß überschreiten, werden der überbauten Fläche angerechnet.

### **Höchstzulässige überbaute Fläche**

Als höchstzulässige überbaute Fläche gilt das Verhältnis zwischen überbauter Fläche und Baugrundstück.

### **Baumassendichte**

Die Baumassendichte gibt das Verhältnis ( $m^3/m^2$ ) zwischen der außer Boden realisierbaren urbanistischen Kubatur und der entsprechenden Katasterfläche des Baugrundstückes an.

### **Urbanistische Kubatur**

Als urbanistische Kubatur wird das Gebäudevolumen außer Boden bezeichnet, das aufgrund der Außenmaße berechnet wird.

Nicht berechnet werden

- Dachräume bei Dächern mit einer Außenhöhe von nicht mehr als 2 m;
- technische Volumina die erforderlich sind, um bestehende Gebäude an die Bestimmungen über Brandschutz, Beseitigung

barriere architettoniche e l'isolamento termico.

architektonischer Barrieren und  
Wärmedämmung anzupassen.

- Il volume che risulta dalle rampe di accesso ai garage interrati, fino ad una larghezza massima di 5 m.

- Das Volumen, welches sich durch Einfahrtsrampen bis zu einer max. Breite von 5 m zu Kellergaragen ergibt.

### **Distanza dai confini**

### **Grenzabstand**

La distanza dai confini indica la distanza minima misurata in proiezione orizzontale tra la parte più sporgente dell'edificio ed il limite più vicino del confine di proprietà o di zona.

Als Grenzabstand wird der Mindestabstand, gemessen in Horizontalprojektion, zwischen dem am weitesten vorspringenden Teil des Gebäudes und der Eigentums- oder Zonengrenze bezeichnet.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi aperti su almeno due lati, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto massimo di 1,5 m; sono altresì escluse le sporgenze chiuse (erker) fino ad 1 m. di aggetto, le quali non superino i 2,5 m. di lunghezza e siano poste almeno a 2,3 m oltre e quello di campagna.

Nicht berechnet werden Balkone, welche mindestens an zwei Seiten offen sind, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrugung von höchstens 1,5 m. Weiters werden geschlossene Vorsprünge (Erker) nicht in Rechnung gestellt, wenn sie nicht mehr als 1 m tief und 2,5 m lang sind und sich mindestens 2,3 m über dem Außengelände befinden.

In fregio alle zone pubbliche o comunque a quelle soggette ad esproprio le distanze minime devono in ogni caso essere rispettate sia sopra che sottoterra. Fanno eccezione le intercapedini interrate con una sporgenza non superiore ad 1 m.

Zu öffentlichen Flächen und zu Flächen hin, welche der Enteignung unterliegen, müssen die Mindestabstände sowohl oberirdisch als auch unterirdisch eingehalten werden. Luftschächte im Erdreich mit einer Auskrugung von nicht mehr als 1 m sind ausgenommen.

### **Distanza tra gli edifici**

### **Gebäudeabstand**

Indica la distanza minima misurata in proiezione orizzontale tra le pareti più sporgenti di edifici siti sullo stesso lotto o su lotti finitimi.

Als Gebäudeabstand wird der Mindestabstand, gemessen in Horizontalprojektion, zwischen den am weitesten vorspringenden Umfassungsmauern von Gebäuden auf demselben Grundstück oder auf angrenzenden Grundstücken bezeichnet.

La misura del distacco si effettua sulla retta perpendicolare individuata tra pareti degli edifici comunque prospicienti.

Der Abstand wird im rechten Winkel zwischen sich gegenüberliegenden Umfassungsmauern der Gebäude gemessen.

La distanza minima assoluta tra le costruzioni non può in nessun caso essere inferiore a 3 m.

Der absolute Gebäudeabstand darf in keinem Fall weniger als 3 m betragen.

Nella misura delle distanze non si computano i balconi aperti su almeno due lati, i cornicioni, le gronde e le pensiline fino ad un aggetto massimo di 1,5 m; sono altresì escluse le sporgenze chiuse (erker) fino ad 1 m. di aggetto, le quali non superino i 2,5 m. di lunghezza e siano poste almeno a 2,3 m oltre quello di campagna.

Nicht berechnet werden Balkone, welche mindestens an zwei Seiten offen sind, Dachvorsprünge, Gesimse und Vordächer bis zu einer Auskrugung von höchstens 1,5 m. Weiters werden geschlossene Vorsprünge (Erker) nicht in Rechnung gestellt, wenn sie nicht mehr als 1 m tief und 2,5 m lang sind und sich mindestens 2,3 m über dem Außengelände befinden.

### **Altezza degli edifici**

### **Gebäudehöhe**

Per altezza degli edifici si intende l'altezza media ponderale misurata in proiezione orizzontale

Als Gebäudehöhe versteht man den gewogenen Mittelwert der Höhe, welcher entlang der Um-

lungo i muri perimetrali dell'edificio a partire dalla quota naturale del terreno o da quella modificata da scavi o riporti autorizzati fino al estradosso della copertura del tetto.

Nel caso di facciate su terreni in pendenza, l'altezza massima misurata in corrispondenza del punto piú alto della proiezione della facciata non potrà in nessun caso essere superata del 20%.

Nel caso di edifici contigui l'altezza massima si misura per ogni singolo edificio.

Sono escluse dal computo relativo all'altezza massima quelle porzioni di facciata relative al solo ingombro dell'accesso alle autorimesse interrato, ma che comunque possono avere una larghezza di 3,5 m e non superiore a 5 m.

Sono altresí esclusi dal computo relativo all'altezza massima i volumi tecnici che sporgono dal tetto, i camini e le antenne, nonché le ringhiere le quali non superino un'altezza massima di 1,10 m.

#### **Impermeabilità del suolo**

L'impermeabilità indica la percentuale massima consentita di suolo impermeabile del lotto edificatorio.

Esclusivamente su tale porzione di suolo è ammessa l'edificazione sia sopra che sottoterra nonché la copertura con pavimentazioni e tettoie.

#### **Validità dei piani di attuazione**

I piani di attuazione approvati prima dell'entrata in vigore del presente piano urbanistico comunale conservano la loro validità qualora non venga derogato dalla zonizzazione e dalle prescrizioni dello stesso.

#### **Autorimesse e posti auto**

Nella nuova costruzione ed ampliamento di edifici pubblici o privati adibiti ad abitazione, alberghi, uffici o negozi devono essere previsti parcheggi ed autorimesse entro il lotto edificabile:

a) per edifici adibiti ad abitazione: per ogni 150 m<sup>3</sup> di costruzione un'autorimessa o parcheggio ed in ogni caso almeno un'autorimessa o

fassungsmauern vom natürlichen oder durch genehmigte Aushub- bzw. Aufschüttungsarbeiten geänderten Bodenniveau bis zur Oberkante der Dacheindeckung in horizontaler Projektion gemessen wird.

Bei Gebäuden in geneigtem Gelände darf die höchstzulässige Gebäudehöhe im höchsten Punkt der Fassadenprojektion gemessen, in keinem Fall um mehr als 20% überschritten werden.

Im Fall von Reihenhäusern wird die maximale Höhe für jedes einzelne Gebäude getrennt gemessen.

Bei der Berechnung der höchstzulässigen Gebäudehöhe werden jene Teile der Fassade, welche für Zufahrten zu Garagen bestimmt sind und jedenfalls 3,5 m breit und 5 m nicht überschreiten dürfen, nicht miteinberechnet.

Bei der Berechnung der höchstzulässigen Gebäudehöhe werden außerdem alle technischen Aufbauten, Kamine und Antennen, sowie Geländer bis zu einer Höhe von 1,10 m nicht miteinbezogen

#### **Versiegelung des Bodens**

Als Versiegelung des Bodens wird der höchstzulässige Anteil der versiegelten Fläche des Baugrundstückes bezeichnet; sie wird in Prozenten ausgedrückt.

Lediglich auf dieser Teilfläche ist die ober- und unterirdische Bebauung sowie die Bodenabdeckung durch Bodenbefestigungen und Überdachungen zulässig.

#### **Gültigkeit der Durchführungspläne**

Die Durchführungspläne, die vor Inkrafttreten des gegenständlichen Bauleitplanes genehmigt wurden, behalten ihre Gültigkeit, sofern von der Flächenwidmung und den Vorschriften des Bauleitplanes nicht abgewichen wird.

#### **Garagen und Stellplätze**

Bei Neubauten und Erweiterungen von öffentlichen Bauten oder von privaten Wohnhäusern, Gastbetrieben, Büro- und Geschäftsbauten müssen Garagen oder Stellplätze auf dem Baugrundstück erstellt werden und zwar:

a) bei Wohnhäusern: je 150 m<sup>3</sup> umbauten Raumes mindestens eine Garage oder ein Stellplatz, aber auf jeden Fall eine

parcheggio per ogni singola abitazione; per alloggi con superficie utile abitabile non superiore a 110 m<sup>2</sup> sono sufficienti due posti macchina.

b) per esercizi alberghieri o ricettivi: almeno un garage o parcheggio per stanza a due letti ed un parcheggio su 4 posti a sedere nei ristoranti e bar.

c) per edifici adibiti ad ufficio o negozio, commercio e servizi per il fabbisogno locale: almeno un autorimessa o parcheggio per ogni 150 m<sup>3</sup> di volume con tale destinazione.

d) in caso di destinazione miste i relativi posti macchine devono essere previsti in proporzione a tali usi.

Gli edifici ed impianti che abbiano una destinazione per la quale è prevedibile un notevole afflusso di pubblico (uffici pubblici, impianti sportivi e di ricreazione, istituti di credito, sale cinematografiche, dancing, ambulatori ecc.) devono disporre di un proporzionato parcheggio. La capacità dovrà essere stabilita dalla commissione edilizia comunale, fermo restando quanto stabilito ai punti c) e d) della presente norma come minimo.

Gli spazi di parcheggio devono essere realizzati sul lotto edificabile oppure su aree in adeguata distanza purchè asservite con vincolo a tale destinazione mediante impegno formale unilaterale.

Nelle nuove costruzioni devono essere ricavati di norma almeno il 50% dei posti macchina in autorimesse. Per motivate eccezioni è competente la Commissione edilizia Comunale.

Le disposizioni di cui ai commi precedenti si applicano anche in caso di cambiamento di destinazione d'uso per il quale sia richiesto un maggiore numero di posti macchina.

#### **Edificio accessorio in zone di completamento**

Per edifici accessori si intendono le costruzioni destinate a scopi secondari con dipendenza dall'edificio primario escluso l'uso per abitazione, le quali non possono superare i 3 m di altezza ed i 25 m<sup>2</sup> di superficie coperta e la cui cubatura urbanistica e superficie coperta vengono computate.

È consentita la costruzione di fabbricati accessori sul confine di proprietà salvo il consenso scritto del proprietario confinante, da annotarsi nel libro

Abstellmöglichkeit für jede Wohnung, für Wohnungen mit einer Nettofläche von nicht über 110 m<sup>2</sup> genügen zwei Stellplätze

b) bei gastgewerblichen Beherbergungsbetrieben: mindestens eine Garage oder ein Stellplatz pro Doppelbettzimmer und bei Bar- und Restaurationsbetrieben 1 Stellplatz pro 4 Sitzplätze.

c) bei Büro- und Geschäftsbauten, Handels- und Nahversorgungsbetrieben: je 150 m<sup>3</sup> umbauten Raumes mindestens eine Garage oder ein Stellplatz.

d) bei gemischten Nutzungen müssen die entsprechenden Stellflächen anteilmäßig vorgesehen werden.

Bauten und Anlagen, deren Zweckbestimmung einen erheblichen Besucherzustrom erwarten lassen (öffentliche Ämter, Sport- und Freizeitanlagen, Banken, Kinos, Dancing, Ambulatorien usw.) müssen über einen ausreichend bemessenen Parkplatz verfügen. Der Bedarf wird von der örtlichen Gemeindebaukommission festgesetzt, wobei was die Punkte c) und d) dieser Normen anbelangt, als Minimum gilt.

Die Stellplätze sind auf dem Baugrundstück selbst zu errichten, oder auf Flächen in angemessener Entfernung, sofern dieselben durch eine einseitige Verpflichtungserklärung diese Zweckbestimmung erhalten.

Bei Neubauten sind in der Regel mindestens 50% der Stellflächen in Garagen anzuordnen. Für begründete Ausnahmen ist die Gemeindebaukommission zuständig.

Die obigen Bestimmung gelten auch im Falle der Nutzungsänderung bestehender Gebäude, wenn für die neue Nutzungsart eine höhere Anzahl von Abstellplätzen erforderlich ist.

#### **Nebengebäude in Auffüllzonen**

Nebengebäude sind solche, welche für Nebenzwecke zum Hauptgebäude unter Ausschluß von Wohnungen dienen und eine Gebäudehöhe von 3 m und eine überbaute Fläche von 25 m<sup>2</sup> nicht überschreiten. Die urbanistische Kubatur und die überbaute Fläche sind in Rechnung zu stellen.

Mit dem schriftlichen Einverständnis des Nachbarn, das im Grundbuch verankert ist, darf bei Nebengebäuden an die Grundstücksgrenze an-



fondario, altrimenti deve essere rispettata una distanza minima di 3 m. La distanza dal fabbricato principale della proprietà confinante deve essere in ogni caso di 7 m.

### **Art. 2 Zona di verde agricolo**

Questa zona comprende le parti del territorio destinate prevalentemente ad usi agricoli.

Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale territorio e paesaggio, nonché il relativo regolamento di esecuzione.

Valgono i seguenti indici:

- 1.altezza massima degli edifici: 9,5 m
- 2.altezza massima degli edifici aziendali rurali: 9,5 m
- 3.distanza minima dal confine: 5 m
- 4.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per l'ampliamento di edifici residenziali esistenti a 850 m<sup>3</sup> vengono applicate le norme e gli artt. 873,905 e 906 del Codice Civile per quanto riguarda la distanza dal confine e tra i fabbricati.

Il maso Ciablon, per il quale vale la convenzione urbanistica sottoscritta dalle parti in data 21/06/2011, è da conservare ad impianto unico, tipico per la Val Gardena. Per la casa di abitazione ed il rustico, nonché nei dintorni di 30 m dal maso esiste un divieto di costruzione assoluto.

### **Art. 3 Bosco**

Tale zona comprende le parti di territorio prevalentemente destinate alla silvicoltura.

Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale territorio e paesaggio, nonché il relativo regolamento di esecuzione.

È ammessa la costruzione di edifici necessari adibiti esclusivamente alla conduzione del fondo il quale deve avere una superficie occupata di almeno 50 ha.

È consentita inoltre la realizzazione di posti di foraggiamento per la selvaggina e di appostamenti venatori fissi.

gebaut werden, anderenfalls muß ein Mindestabstand von 3 m zur Grundstücksgrenze eingehalten werden. Auf jeden Fall muß der Abstand vom Hauptgebäude des angrenzenden Grundstückes 7 m betragen.

### **Art. 2 Landwirtschaftsgebiet**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, die vorwiegend für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes für Raum und Landschaft mit der entsprechenden Durchführungsverordnung.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 9,5 m
- 2.höchstzulässige Gebäudehöhe bei landwirtschaftlichen Betriebsgebäuden: 9,5 m
- 3.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 4.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Für die Erweiterung bestehender Wohnbauten auf 850 m<sup>3</sup> werden für Grenz- und Gebäudeabstände die Bestimmungen der Art. 873, 905 und 906 des Bürgerlichen Gesetzbuches angewandt.

Der Ciablonhof muß gemäß Raumordnungsvertrag, der von den Parteien am 21.06.2011 unterzeichnet wurde, als traditioneller Grödner Einhof erhalten bleiben. Für Wohn- und Wirtschaftsgebäude gilt im Umkreis von 30 m ein absolutes Bauverbot.

### **Art. 3 Wald**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche vorwiegend für die forstwirtschaftliche Nutzung vorgesehen sind.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen des Landesgesetzes für Raum und Landschaft mit der entsprechenden Durchführungsverordnung.

Zulässig ist die Errichtung von Gebäuden, die ausschließlich für die Bewirtschaftung und Nutzung der Waldflächen erforderlich sind und als solche verwendet werden, sofern die Waldflächen ein zusammenhängendes Mindestausmaß von 50 ha aufweisen.

Weiters zulässig ist die Errichtung von Wildfütterungs- und Jagdhochständen.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Valgono i seguenti indici:

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.altezza massima degli edifici: 8,5 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,5 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 4**  
**Prato e pascolo alberato**

**Art. 4**  
**Bestockte Wiese und Weide**

I prati e pascoli alberati sono quelle zone erbose caratterizzate da una copertura rada di alberi.

Bestockte Wiesen und Weiden sind Grünflächen, welche durch einen lockeren Baumbestand gekennzeichnet sind.

Si tratta di zone particolarmente pregevoli dal punto di vista paesaggistico e naturalistico. Nella conduzione agro-forestale va prestata molta attenzione alla cura ed alla conservazione nel tempo delle loro caratteristiche e della particolare copertura.

Diese Zonen sind von besonderem landschaftlichem und ökologischem Wert. Bei der land- und forstwirtschaftlichen Nutzung muß die Pflege und langfristige Sicherung ihrer Charakteristik und der schützenswerten Bestockung gewährleistet werden.

È vietata qualsiasi costruzione ad eccezione di quelle necessarie per la conduzione dei fondi in ottemperanza alle condizioni e nel rispetto delle prescrizioni vigenti nelle zone di verde alpino.

Die Errichtung von Bauten ist untersagt, mit Ausnahme jener, die zur Bewirtschaftung der Flächen notwendig sind, dies unter den Voraussetzungen und unter Beachtung der Vorschriften, die für das alpine Grünland gelten.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Valgono i seguenti indici:

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.altezza massima degli edifici: 8,5 m
- 2.distanza minima dal confine: 5 m
- 3.distanza minima tra gli edifici: 10 m

- 1.höchstzulässige Gebäudehöhe: 8,5 m
- 2.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 3.Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 5**  
**Zona di verde alpino e pascolo**

**Art. 5**  
**Alpines Grünland und Weidegebiet**

Questa zona comprende le aree di pascolo, nonché il verde alpino ed è destinata ad un utilizzo agricolo.

Die Zone umfaßt das alpine Weide- und Grünland und ist für die landwirtschaftliche Nutzung bestimmt.

Per questa zona valgono le disposizioni della legge provinciale territorio e paesaggio, nonché il relativo regolamento di esecuzione.

In dieser Zone gelten die Bestimmungen Des Landesgesetzes für Raum und Landschaft mit der entsprechenden Durchführungsverordnung.

La costruzione di qualsiasi nuova costruzione è vietata dal momento che il numero degli edifici esistenti è sufficiente a garantire una razionale conduzione dei fondi agricoli. È vietata anche qualsiasi variazione della destinazione d'uso e di utilizzo.

Die Errichtung von Neubauten jeder Art ist untersagt, da die Anzahl der bestehenden Gebäude für eine rationelle Bewirtschaftung der landwirtschaftlichen Flächen ausreichend sind. Jegliche Änderung der Zweckbestimmung und der Nutzung ist nicht zulässig.

Tutte le baite regolarmente esistenti possono essere ampliate fino ad un massimo di 30 m<sup>2</sup> di superficie lorda, limitatamente al piano terra, nel caso che vengano realizzati anche i servizi igienici. Condizione per il rilascio della concessione edilizia è che il richiedente sia proprietario e coltivatore di una superficie pertinenziale contigua di almeno 1 ha alla data del 29/12/2015 (in tale data deve risultare dagli estratti catastali storici la superficie minima di pertinenza richiesta) e che venga presentata una dichiarazione con cui il richiedente contrae l'obbligo per sé e per i suoi successori che i prati di appartenenza vengano falciati e curati annualmente. In caso di mancato adempimento di tale obbligo, il Comune provvederà a conferire l'incarico a terzi e le spese sostenute saranno poste a carico del proprietario. Questa condizione viene inserita nella concessione edilizia.

Se il richiedente è proprietario da almeno dieci anni di edifici situati nel verde alpino e da 10 anni possessore di un'azienda agricola con almeno 5 capi di bestiame (GVE) che hanno svernato sul proprio maso e ciò risulta dal registro della stalla, e nel decennio viene computato anche il periodo del dante diritto se familiare entro il 2° grado:

- per le stalle ed i fienili l'ampliamento è consentito in relazione all'area contigua di proprietà lavorata nella misura necessaria per lo svolgimento razionale dell'attività;

- nel piano interrato delle costruzioni possono essere costruiti al di sotto del terreno esistenti locali accessori, come bagni, cantine, laboratorio per la lavorazione del latte, garage, cucine conformi alle norme igieniche e sanitarie, limitatamente alla stessa superficie di quella fuori terra;

E' ammessa la demolizione e ricostruzione di edifici regolarmente esistenti con pari dimensioni e con uguale destinazione d'uso ed utilizzo.

La ricostruzione di edifici distrutti da catastrofi o da calamità naturali così come l'ampliamento qualitativo di esercizi ricettivi sono ammessi ai sensi dell'articolo 107 della legge urbanistica provinciale, L.P. dell'11/08/1997, n. 13.

Alle rechtmäßig erbauten bestehenden Almhütten (Kochhütten) dürfen bis auf höchstens 30 m<sup>2</sup> Bruttofläche beschränkt auf das Erdgeschoss erweitert werden, sofern darin auch die sanitären Anlagen errichtet werden. Voraussetzung für den Erlass der Baukonzession ist, dass der Antragsteller Eigentümer und Bewirtschafter einer dazugehörigen umliegenden Fläche von mindestens 1 ha mit Datum 29.12.2015 ist (zu diesem Datum muss diese dazugehörige umliegende Mindestfläche auf einen historischen Katasterauszug aufscheinen) und die Vorlage einer Erklärung worin der Eigentümer für sich und seine Rechtsnachfolger die Verpflichtung zur jährlichen Heumahd und landschaftlichen Pflege der dazugehörigen Wiesen einget. Bei Nichteinhaltung dieser Verpflichtung wird die Gemeinde dies an Dritte beauftragen und die dafür anfallenden Spesen zu Lasten des Eigentümers stellen. Diese Verpflichtung wird in der Baukonzession zur Auflage gemacht.

Sollte der Antragsteller seit 10 Jahren Eigentümer von Gebäuden im alpinen Grün und seit 10 Jahren Bewirtschafter eines landwirtschaftlichen Betriebes mit mindestens 5 Großvieheinheiten sein, die auf der eigenen Hofstelle überwintert haben und dies im Stallregister nachgewiesen wird, wobei im 10-jährigen Zeitraum die Anrechnung des Zeitraumes des Rechtsvorgängers zulässig ist falls es sich um ein Familienmitglied bis zum 2. Grad handelt, darf:

- die landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude, Scheunen und Ställe je nach Ausmaß der bearbeiteten umliegenden Fläche im Eigentum auf ein zur rationellen Bewirtschaftung notwendiges Ausmaß vergrößert werden;

- im Untergeschoss der Gebäude unter dem bestehenden Gelände im selben Ausmaß folgende Räumlichkeiten für Nebenzwecke, errichtet werden: sanitäre Anlagen, Keller, Lager, Milchammer, Garage, Küche laut sanitären und hygienischen Bestimmungen;

Der Abbruch und Wiederaufbau von rechtmäßig erbauten bestehenden Bauten mit demselben Ausmass und derselben Zweckbestimmung und Nutzung ist zulässig.

Der Wiederaufbau der durch Natur- oder andere Katastrophen zerstörten Gebäude, sowie die Erweiterung von Gastbetrieben sind im Sinne des Art. 107 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13, zulässig.

L'ampliamento di rifugi alpini è regolato dalle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

Die Erweiterung von Schutzhütten unterliegt den Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

Valgono i seguenti indici:

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- altezza massima: 4,5 m. o comunque quella dell'edificio esistente nel caso di ampliamento di baite (mediei). In contrasto con le definizioni generali di cui all'art.4 punto f delle norme di attuazione al piano urbanistico l'altezza massima per le baite (mediei) è definita non dall'altezza media ponderale ma data dall'altezza massima del tetto tradizionale a doppia falda che non può superare i 4,50 m. Viene considerato l'estradosso (sommità della superficie esterna del tetto).
- altezza massima: 6 m o comunque quella dell'edificio esistente nel caso di ampliamento di stalle e fienili.
- altezza massima: 6 m o comunque quella dell'edificio esistente nel caso di ampliamento qualitativo di esercizi pubblici.
- la distanza minima tra gli edifici situati su terreni adiacenti deve essere di almeno 10 m.
- la distanza minima dai confini è di 5m.

- höchstzulässige Gebäudehöhe: 4,5 m; jedenfalls die des bestehenden Gebäudes bei Erweiterung der Kochhütten (mediei). In Abweichung zu den Begriffsbestimmungen laut Art.4 Punkt f der DFB zum Bauleitplan gilt bei Kochhütten statt der mittleren Höhe für das traditionelle Satteldach die maximale Firsthöhe, welche die 4,50 m nicht überschreiten darf. Als Firsthöhe wird die Oberkante der Dachhaut angenommen.
- höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m; jedenfalls die des bestehenden Gebäudes bei Erweiterung von Scheunen und Ställe.
- höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m; jedenfalls die des bestehenden Gebäudes bei qualitativer Erweiterung der gastgewerblichen Betriebe
- der Mindestgebäudeabstand zu Gebäuden auf Nachbargrundstücken muss mind. 10 m betragen
- der Mindestgrenzabstand beträgt 5 m
- 

#### **Art. 6 Acque**

#### **Art. 6 Gewässer**

Per acque si intendono le acque sorgenti, fluenti e lacuali iscritte nell'elenco delle acque pubbliche e nei relativi elenchi suppletivi, compresi comunque gli alvei, le sponde, gli argini e le altre strutture idrauliche così come definiti dall'articolo 14 della legge provinciale 12 luglio 1975, n. 35.

Unter Gewässer versteht man die Quellen, Wasserläufe und Seen, welche im Verzeichnis der öffentlichen Gewässer und in den entsprechenden Zusatzverzeichnissen eingetragen sind, mitinbegriffen auch das Flußbett, die Ufer, die Dämme und andere Schutzbauten, wie es im Artikel 14 des Landesgesetzes vom 12. Juli 1975, Nr. 35, definiert ist.

Se le rive sono costituite da argini artificiali o naturali, esse comprendono l'intero rilevato fino al piede esterno; in assenza di tali argini esse vanno considerate sino al livello normale 2di piena del corso d'acqua.

Bestehen die Ufer aus künstlichen oder natürlichen Dämmen, so bildet der äußere Böschungfuß die Ufergrenze; sind keine solche Dämme vorhanden, so werden die Ufer durch die bei normalem Hochwasserspiegel vom Wasser bedeckte Fläche begrenzt.

È vietata qualsiasi edificazione nella fascia di rispetto di 10 m dal limite del suddetto demanio, indipendentemente dalle sue risultanze catastali o tavolari.

Jede Art von Bauführungen im Bannstreifen von 10 m von der Grenze des obgenannten Domänengutes, unabhängig von seiner Kataster- und Grundbuchangabe, ist untersagt.

Da questa distanza minima si può prescindere nel caso di derivazioni dei corsi d'acqua ai sensi del Regio Decreto 11 dicembre 1933, n. 1775 e della

Von diesem Mindestabstand kann bei Ableitungen von Gewässern im Sinne des königlichen Dekretes vom 11. Dezember 1933, Nr. 1775 und

legge provinciale 4 settembre 1976, n. 40.

Per le acque del demanio idrico provinciale é consentita, previa autorizzazione dell'Assessore provinciale competente, la riduzione della distanza minima prescritta nel caso di ricostruzione od ampliamento di edifici esistenti.

In considerazione di esigenze urbanistiche o di difesa del suolo può essere stabilita nel piano urbanistico comunale una distanza maggiore o minore.

#### **Art. 7 Zona rocciosa - ghiacciaio**

Queste zone comprendono tutte le aree coperte da ghiacciai o da nevi perenni, nonché le zone rocciose, le pietraie, gli scoscendimenti ed i dirupi.

È vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dell'ampliamento di rifugi alpini esistenti in base alle disposizioni della legge provinciale 7 giugno 1982, n. 22.

#### **Art. 8 Zona residenziale A1 - Centro storico**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio interessate da agglomerati che presentano carattere storico, artistico e di particolare pregio ambientale e che per le loro caratteristiche architettoniche, tipologiche e morfologiche costituiscono un insieme omogeneo.

Per la zona graficamente evidenziata nel piano di zonizzazione (Hotel Touring) deve essere redatto un piano di recupero

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 4,20 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

In assenza di piano di recupero valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 40%
3. altezza max. (media ponderale) degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.

des Landesgesetzes vom 4. September 1976, Nr. 40 abgesehen werden.

Bei Gewässern des öffentlichen Wassergutes des Landes darf mit Genehmigung des zuständigen Landesrates der vorgeschriebene Mindestabstand im Falle von Wiederaufbau oder Erweiterung bereits bestehender Gebäude vermindert werden.

Unter Berücksichtigung von Bodenschutz und urbanistischen Erfordernissen kann im Bauleitplan der Gemeinde ein größerer oder geringerer Abstand festgelegt werden.

#### **Art. 7 Felsregion - Gletscher**

Diese Zonen umfassen alle Gletscher und jene Flächen, die mit Schnee ganzjährig bedeckt sind, sowie Felsregionen, Geröllhalden, Bergrutsche und Schluchten.

Jegliche Bautätigkeit ist untersagt, mit Ausnahme der Erweiterung von bestehenden Schutzhütten im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 7. Juni 1982, Nr. 22.

#### **Art. 8 Wohnbauzone A1 - Historischer Ortskern**

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche einen Siedlungsbereich von geschichtlichem und künstlerischem Wert darstellen und auf Grund ihrer architektonischen, typologischen und morphologischen Eigenart ein Ensemble bilden.

Für die im Flächenwidmungsplan grafisch eigens abgegrenzte Zone (Hotel Touring) muß ein Wiedergewinnungsplan erstellt werden.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 4,20 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

Falls kein Wiedergewinnungsplan vorhanden ist, gelten zusätzlich folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige (mittlere) Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 9**  
**Zona residenziale B1**  
**- Zona di completamento**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

- 1.densità edilizia massima: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.rapporto massimo di copertura: 40%
- 3.altezza massima degli edifici: 11m
- 4.distanza minima dal confine: 5 m
- 5.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

**Art. 10**  
**Zona residenziale B2 -**  
**Zona di completamento**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

- 1.densità edilizia massima: 2 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.rapporto massimo di copertura: 35%
- 3.altezza massima degli edifici: 9 m
- 4.distanza minima dal confine: 5 m
- 5.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

**Zona Tramont**

La cubatura urbanistica risultante dovrà essere convenzionata al 100% ai sensi dell'art. 79 della L.P. 13/1997.

**Art. 11**  
**Zona residenziale B3**  
**- Zona di completamento**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

**Art. 9**  
**Wohnbauzone B1**  
**- Auffüllzone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 <sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.höchstzulässige überbaute Fläche: 40%
- 3.höchstzulässige Gebäudehöhe 11 m
- 4.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 5.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

**Art. 10**  
**Wohnbauzone B2 -**  
**Auffüllzone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlich oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Baumassendichte: 2 <sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.höchstzulässige überbaute Fläche: 35%
- 3.höchstzulässige Gebäudehöhe 9 m
- 4.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 5.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

**Zone Tramont**

Die daraus resultierende urbanistische Kubatur muss im Sinne des Art. 79 des L.G. 13/1997 zu 100% konventioniert werden.

**Art. 11**  
**Wohnbauzone B3**  
**- Auffüllzone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Valgono i seguenti indici:

- 1.densità edilizia massima: 1,6 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.rapporto massimo di copertura: 30%
- 3.altezza massima degli edifici: 9 m
- 4.distanza minima dal confine: 5 m
- 5.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

**Art. 12**  
**Zona residenziale B4**  
**- Zona di completamento**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio totalmente o parzialmente edificate le quali non presentano particolare interesse storico o artistico, né sono di particolare pregio ambientale.

Valgono i seguenti indici:

- 1.densità edilizia massima: 1,3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.rapporto massimo di copertura: 30%
- 3.altezza massima degli edifici: 8 m
- 4.distanza minima dal confine: 5 m
- 5.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Per la zona appositamente delimitata nel piano di zonizzazione deve essere redatto un piano di attuazione.

**Art. 13**  
**Zona residenziale C1 -**  
**Zona di espansione**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

- 1.densità edilizia massima: 1,6 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.rapporto massimo di copertura: 30%
- 3.altezza massima degli edifici: 9 m
- 4.distanza minima dal confine: 5 m
- 5.distanza minima tra gli edifici: 10 m

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Baumassendichte: 1,6 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.höchstzulässige überbaute Fläche: 30%
- 3.höchstzulässige Gebäudehöhe 9 m
- 4.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 5.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

**Art. 12**  
**Wohnbauzone B4**  
**- Auffüllzone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die gänzlichen oder teilweise bebauten Flächen, welche weder eine besondere geschichtliche oder künstlerische Bedeutung noch einen besonderen Wert als Ensemble haben.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

- 1.höchstzulässige Baumassendichte: 1,3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.höchstzulässige überbaute Fläche: 30%
- 3.höchstzulässige Gebäudehöhe 8 m
- 4.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 5.Mindestgebäudeabstand: 10 m

Für die im Flächenwidmungsplan eigens abgegrenzte Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

**Art. 13**  
**Wohnbauzone C1 -**  
**Erweiterungszone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

- 1.höchstzulässige Baumassendichte: 1,6 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
- 2.höchstzulässige überbaute Fläche: 30%
- 3.höchstzulässige Gebäudehöhe: 9 m
- 4.Mindestgrenzabstand: 5 m
- 5.Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 14**  
**Zona residenziale C2 -**  
**Zona di espansione**

Questa zona residenziale comprende le parti del territorio destinate allo sviluppo dell'abitato

Per tale zona deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 1,3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 30%
3. altezza massima degli edifici: 8 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

La zona situata sulle pp.ff. 1581/4 e 1581/5 con un'estensione di 538 m<sup>2</sup> ca., è una zona con convenzione urbanistica. La cubatura massima di 700 m<sup>3</sup> è convenzionata al 100 %.

**Art. 15**  
**Zona di verde privato**

Questa zona comprende le aree sistemate a giardino o a parco, eventualmente edificate, ma caratterizzate da una vegetazione pregiata la quale costituisce un connotato particolarmente interessante dell'ambiente urbano meritevole di essere conservato.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,01 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 30 %
3. altezza massima degli edifici: 10 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In tale zona è comunque ammessa la demolizione e la ricostruzione di edifici esistenti.

Autorimesse interrato possono essere realizzate, ma devono essere coperte con almeno 1 m di terra.

Alberi ad alto fusto non devono essere in nessun caso danneggiati.

L'estensione del parcheggio esistente nei pressi dell'Hotel Pallua dovrebbe essere mantenuta, potrà però essere ampliata secondo le vigenti disposizioni di legge.

**Art. 14**  
**Wohnbauzone C2 -**  
**Erweiterungszone**

Diese Wohnbauzone umfaßt die Flächen, welche für die Siedlungsentwicklung der Ortschaft bestimmt sind.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gelten folgende Bauvorschriften

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1,3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 8 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Die Zone auf Gp. 1581/4 und 1581/5 mit einer Fläche von rund 538 m<sup>2</sup> ist eine Zone mit Raumordnungsvertrag. Die höchstzulässige Kubatur von 700 m<sup>3</sup> ist zu 100 % konventioniert.

**Art. 15**  
**Private Grünfläche**

Diese Zone umfaßt Gärten oder Parkanlagen, auch teilweise bebaut, welche innerhalb des Siedlungsbereiches eine besonders wertvolle Vegetation aufweisen, die geschützt werden muß.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 0,01 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

In dieser Zone sind der Abbruch und der Wiederaufbau bestehender Gebäude gestattet.

Es können unterirdische Garagen errichtet werden, sie müssen aber mit mind. 1 m Erde überdeckt werden.

Höchststämmige Bäume dürfen dabei auf keinen Fall in Mitleidenschaft gezogen werden.

Der bestehende Parkplatz beim Hotel Pallua soll in seiner Ausdehnung beibehalten werden, kann aber auch den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend erweitert werden.



**Art. 16**  
**Zona con convenzione urbanistica**

Nella zona specificatamente evidenziata nel piano di zonizzazione, è prevista una convenzione urbanistica ai sensi della legge provinciale territorio e paesaggio

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

**Art. 17**  
**Zona per insediamenti produttivi D1**

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 60 %
3. altezza massima degli edifici: 10 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. almeno il 10% della superficie del lotto è da sistemare a verde.

Per la zona sulla p.f. 1339/2 C.C. Santa Cristina deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 60%
3. altezza massima degli edifici: 12 m
4. distanza minima dal confine: 5 m.
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m.
6. Rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%.

**Art. 18**  
**Zona per insediamenti produttivi D2**

Questa zona comprende le aree destinate ad insediamenti produttivi.

Per questa zona deve essere redatto un piano di

**Art. 16**  
**Zone mit Raumordnungsvertrag**

Bei der im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Zone handelt es sich um eine Zone mit Raumordnungsvertrag laut Landesgesetzes für Raum und Landschaft.

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

**Art. 17**  
**Gewerbegebiet D1**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. mindestens 10% des Baugrundstückes sind zu begrünen.

Für die Zone auf Gp. 1339/2 KG St. Christina ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Folgende Bauvorschrift ist einzuhalten:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 3 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 60%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 12 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%.

**Art. 18**  
**Gewerbegebiet D2**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Produktionsanlagen

Für diese Zone ist ein Durchführungsplan zu

attuazione .

Per la zona produttiva „Socrèp“ sulla p.f. 1473 C.C. Santa Cristina vale un indice di 1,50 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup> e la classe acustica 3.

**Art. 19**  
**Zona per impianti turistici alloggiativi**

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ricettivi.

Per la zona “Alpenhotel Plaza”, p.ed. 1042 e pf. 1922/2, deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 4 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

2. rapporto massimo di copertura: 30%
3. altezza massima degli edifici: 11 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

Per la zona “ Residence Sovara II ” deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 80%
3. altezza media degli edifici: 10,5 m
4. altezza massima degli edifici: 13 m
5. distanza minima dal confine: 5 m
6. distanza minima tra gli edifici: 10 m
7. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

All'interno di questa zona oltre alla realizzazione di quanto permesso dalla normativa vigente, è ammissibile la realizzazione di un bar pubblico, fino ad una estensione massima di 75 m<sup>2</sup> di superficie netta del locale di vendita.

I limiti di edificazione sia interrati che fuori terra sono definiti dal piano di attuazione, che andrà a definire sia il limite edificabile fuori terra che il limite edificabile interrato e le altezze massime degli edifici.

erstellen.

Für das Gewerbegebiet „Socrèp“ auf G.p. 1473 K.G. St. Christina gilt eine Baumassendichte von 1,50 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup> und die akustische Klasse 3.

**Art. 19**  
**Zone für touristische Einrichtungen**  
**-Beherbergung-**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche für Beherbergungsbetriebe, bestimmt sind.

Für die Zone “Alpenhotel Plaza”, Bp. 1042 und Gp. 1922/2, ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 4 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 11 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80 %

Für die Zone „Residence Sovara II“, ist im Sinne des Landesraumordnungsgesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 80 %
3. durchschnittliche Gebäudehöhe: 10,5 m
4. höchstzulässige Gebäudehöhe: 13m
5. Mindestgrenzabstand: 5 m
6. Mindestgebäudeabstand: 10 m
7. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

Innerhalb dieser Zone besteht außer was von den geltenden Bestimmungen vorgesehen ist, auch die Möglichkeit im Erdgeschoss eine öffentliche Bar, mit einer höchstzulässigen Verkaufsnettofläche von 75 m<sup>2</sup> zu realisieren.

Die Baufluchtlinien, sei es oberirdisch als auch unterirdisch, sind vom Durchführungsplan festgelegt und somit definiert der Rechtsplan die Baufluchtlinie, sei es oberirdisch als auch unterirdisch und auch die höchstzulässigen Gebäudehöhen.

Per la zona "Hotel Garni Mirabel", deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

Vale il seguente indice:

1. superficie 4.711 m<sup>2</sup>
2. densità edilizia massima 1,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
3. rapporto massimo di copertura 50%
4. altezza massima degli edifici 12,50m
5. distanza minima dal confine 5m."

Per la zona "Residence Anna" deve essere redatto un piano di attuazione ai sensi della legge urbanistica provinciale.

1. area 1.764 m<sup>2</sup>
2. densità edilizia massima 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
3. cubatura urbanistica 4.410,00m<sup>3</sup>
4. rapporto massimo di copertura 50%
5. altezza massima degli edifici 11,00 m
6. distanza minima dai confini: costruzione in aderenza o 5,00 m o linea di allineamento di massima edificabilità dove presente e fatti salvi i diritti di passaggio di terzi tavolarmente annotati
7. distanza minima degli edifici 10 m
8. rapporto massimo di superficie impermeabile 80%.

#### **Art. 20**

##### **Zona per impianti turistici ristorativi**

Questa zona comprende le aree destinate ad impianti turistici ristorativi

Vale il seguente indice:

1. densità edilizia massima: 1 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 35%
3. altezza massima degli edifici: 7 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m
6. rapporto massimo di superficie impermeabile: 80%

#### **Art. 21**

##### **Zona per infrastrutture negli ambiti sciistici**

Questa zona è riservata alle attrezzature turistiche ed alle infrastrutture tecniche negli ambiti sciistici, di cui al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“, necessarie per i servizi agli sciatori e la permanenza del personale di esercizio, nonché per l'esercizio degli impianti di risalita e di innevamento delle piste.

Für die Zone "Hotel Garni Mirabel" ist im Sinne des Landesraumordnungs-gesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. Zonenfläche 4.711 m<sup>2</sup>
2. Höchstzulässige Baumassendichte 1,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
3. Höchstzulässige überbaute Fläche 50%
4. Maximale Gebäudehöhe 12,50 m
5. Mindestgrenzabstand 5m.

Für die Zone "Residence Anna" ist im Sinne des Landesraumordnungs-gesetzes ein Durchführungsplan zu erstellen.

1. Fläche 1.764 m<sup>2</sup>
2. Höchstzulässige Baumassendichte 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
3. Urbanistische Kubatur 4.410,00m<sup>3</sup>
4. Höchstzulässige überbaute Fläche 50%
5. Maximale Gebäudehöhe 11,00 m
6. Mindestgrenzabstand: Anbau oder 5m oder lt. Baufluchtlinie, wo vorhanden und unter Vorbehalt der Rechte Dritter und der eingetragenen grundbücherlichen Durchfahrts- und Durchgangsrechte
7. Mindestgebäudeabstand 10 m
8. Höchstzulässige Versiegelung des Bodens 80%.

#### **Art. 20**

##### **Zone für touristische Einrichtungen -Restauration -**

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Schank- und Speisebetriebe, bestimmt sind.

Es gilt folgende Bauvorschrift:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 1 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 35%
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 7 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m
6. höchstzulässige Versiegelung des Bodens: 80%

#### **Art. 21**

##### **Zone für Infrastrukturen in den Skigebieten**

Diese Zone ist bestimmt für touristische Einrichtungen und technische Infrastrukturen in den Skigebieten, laut „Fachplan Aufstiegsanlagen und Skipisten“, welche für die Versorgung der Skifahrer, die Unterbringung des Betriebspersonals und für den Betrieb der Aufstiegsanlagen und Beschneigungsanlagen notwendig sind.

In base all'articolo 6 delle norme di attuazione al „Piano di settore Impianti di risalita e Piste da sci“ sono ammessi i locali per il noleggio ed il deposito sci, lo sci-service, la scuola di sci, i locali per lo svolgimento di competizioni sportive, il pronto-soccorso, il servizio valanghe, il ricovero e la manutenzione dei mezzi meccanici battipista, il deposito attrezzi, la biglietteria, la sala d'attesa, nonché i servizi igienico-sanitari.

Sono esclusi gli alloggi turistici nonché le abitazioni, salvo un'abitazione per il servizio di custodia per la quale si applicano le condizioni regolate dall'articolo 6 del regolamento di esecuzione alla legge urbanistica provinciale, decreto del presidente della Giunta Provinciale 23 febbraio 1998, n. 5.

Per questa zona deve essere redatto un piano di attuazione.

In assenza del piano di attuazione valgono inoltre i seguenti indici:

1. distanza minima dal confine: 5 m
2. distanza minima tra gli edifici: 10 m

**Art. 22**  
**Zona per attrezzature collettive -**  
**Amministrazione e servizi pubblici**

Questa zona comprende le aree riservate alle costruzioni ed agli impianti di interesse generale ivi compresi gli edifici per l'amministrazione e per i servizi pubblici, gli edifici religiosi, gli edifici per le attività culturali e sociali, quelli per i servizi sanitari e di assistenza, nonché le infrastrutture tecnologiche. Essi sono destinati al fabbisogno comunale.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 40 %
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dal confine: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge urbanistica provinciale.

La zona „Trieck“ è riservata alla realizzazione di un centro per malati psichici e disabili.

Zulässig sind laut Artikel 6 der Durchführungsbestimmungen zum „Fachplan Aufstiegsanlagen und Ski-pisten“ Räumlichkeiten für Skiverleih, Skidepot, Ski-service, für die Skischule, für die Durchführung von Wettkampfanstaltungen, für die erste Hilfe, für den Lawinenwarndienst, für die Unterbringung und Instandhaltung der Pistenpräpariergeräte, Werkzeuglager, Fahrkartenschalter, Warteraum, sowie sanitäre Anlagen.

Nicht zulässig sind Fremdenbetten sowie Wohnungen, mit Ausnahme einer Dienstwohnung, für welche die Einschränkungen laut Artikel 6 der Durchführungsverordnung zum Landesraumordnungsgesetz, Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Februar 1998, Nr.5, gelten.

Für diese Zone ist im Sinne der Bestimmungen des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, ein Durchführungsplan zu erstellen.

Bis zur Erstellung des Durchführungsplanes gelten weiters folgende Bauvorschriften:

1. Mindestgrenzabstand: 5 m
2. Mindestgebäudeabstand: 10 m

**Art. 22**  
**Zone für öffentliche Einrichtungen -**  
**Verwaltung und öffentliche Dienstleistung**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Bauten und Einrichtungen von allgemeinem Interesse bestimmt sind, und zwar Einrichtungen für die Verwaltung, für die öffentlichen Dienste, für den Kultus, für kulturelle und soziale Tätigkeiten, für Fürsorge- und Gesundheitsdienste und Erschließungsanlagen. Sie sind für den Bedarf auf Gemeindeebene bestimmt.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 40 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesraumordnungsgesetzes, erteilt werden.

Die Zone „Trieck“ ist der Errichtung eines Zentrums für psychisch Kranke und Behinderte

Nella zona IMAN nel sottosuolo dei campi da tennis può essere realizzato il cantiere comunale.

Nella zona di iniziativa privata "COLRAISER II" in prosimità del rio CISLES, circa 60 m a nord-est del bacino esistente COLRAISER I è consentita esclusivamente la realizzazione di un bacino d'accumulo idrico per l'alimentazione degli impianti d'innevamento. La capienza complessiva del bacino dei comuni di Selva di Val Gardena e St. Christina ammonta a circa 5.000 m<sup>3</sup>.

#### **Art. 23 Zona per attrezzature collettive - Istruzione**

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di edilizia scolastica ivi compresi gli asili nido, le scuole materne, le elementari e le medie.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 30%
3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dai confini: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge urbanistica provinciale.

#### **Art. 24 Zona per attrezzature collettive - Impianti sportivi**

Questa zona comprende le aree destinate al fabbisogno comunale di impianti sportivi.

Sono ammesse esclusivamente le costruzioni e le infrastrutture necessarie per praticare attività sportive all'aperto e al coperto. Sono altresì ammessi i servizi igienico-sanitari e di pronto-soccorso, i vani indispensabili per l'utilizzo, la manutenzione e la cura degli impianti stessi, nonché per il deposito delle attrezzature sportive.

Valgono i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. rapporto massimo di copertura: 30%

vorbehalten.

In der Zone IMAN ist unter den Tennisplätzen der Einbau des Gemeindebauhofes zulässig.

In der Zone mit Privatinitiative „COLRAISER II“ in der Gegend des CISLES-Baches ca.60 m nordöstlich des bestehenden Speicherbeckens COLRAISER I ist ausschließlich die Errichtung eines Wasserspeicher-beckens für die Speisung der Anlagen zur Erzeugung von Kunstschnee zulässig. Das gemeindeüber-greifende Fassungsvermögen des Speicherbeckens beider Gemeinden Wolkenstein und St. Christina beträgt rund 5.000 m<sup>3</sup>.

#### **Art. 23 Zone für öffentliche Einrichtungen - Unterricht**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs auf Gemeindeebene an Bauten für den Unterricht wie Kinderkrippen, Kindergärten, Grundschulen und Mittelschulen bestimmt sind.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %
3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesraumordnungsgesetzes erteilt werden.

#### **Art. 24 Zone für öffentliche Einrichtungen - Sportanlagen**

Diese Zone umfaßt jene Flächen, welche zur Deckung des Bedarfs an Sportanlagen auf Gemeindeebene bestimmt sind.

Zulässig sind ausschließlich Bauten und Anlagen, die für die sportliche Betätigung im Freien und in geschlossenen Räumen erforderlich sind. Weiters zulässig sind hygienisch-sanitäre- und Erste-Hilfe-Einrichtungen, die erforderlichen Räumlichkeiten für die Nutzung, Instandhaltung und Pflege der Anlagen sowie Abstellräume für die Sportgeräte.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte: 2,5 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. höchstzulässige überbaute Fläche: 30 %

3. altezza massima degli edifici: 10,5 m
4. distanza minima dai confini: 5 m
5. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle suddette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge urbanistica provinciale.

Nella zona IMAN nel sottosuolo dei campi da tennis può essere realizzato il cantiere comunale.

Nella zona per impianti sportivi "Verzon dai Iëns" valgono anche i seguenti indici:

1. densità edilizia massima: 0,45 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. distanza minima dal confine: secondo codice civile

#### **Art. 25** **Attrezzature collettive nel sottosuolo**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come attrezzature collettive nel sottosuolo sono destinate ad opere ed impianti di interesse pubblico da realizzarsi interamente nel sottosuolo.

La zonizzazione e l'utilizzo delle aree in superficie non vengono compromessi.

#### **Art. 26** **Zona di verde pubblico**

Questa zona comprende le aree sistemate o da sistemare a giardini o a parchi che abbiano prevalente funzione ornamentale e ricreativa. Esse devono essere adeguatamente attrezzate. Particolare cura deve essere posta al tipo ed alla distribuzione dell'alberatura, nonché alla messa a dimora di piante ornamentali.

Nelle zone di verde pubblico è vietata qualsiasi costruzione ad eccezione dei depositi per gli attrezzi per la manutenzione del verde, dei piccoli chioschi per la vendita di bevande, cibi di limitato assortimento e giornali con una superficie utile non superiore a 10 m<sup>2</sup>, nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

#### **Art. 27** **Parco giochi per bambini**

3. höchstzulässige Gebäudehöhe: 10,5 m
4. Mindestgrenzabstand: 5 m
5. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesraumordnungsgesetzes erteilt werden.

In der Zone IMAN ist unter den Tennisplätzen der Einbau des Gemeindebauhofes zulässig.

In der Sportzone „Verzon dai Iëns“ gelten auch folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Baumassendichte 0,45 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>
2. Mindestgrenzabstand: laut Bürgerlichem Gesetzbuch

#### **Art. 25** **Unterirdische öffentliche Einrichtungen**

Die im Flächenwidmungsplan als unterirdische öffentliche Einrichtungen eigens gekennzeichneten Flächen sind für öffentliche Anlagen bestimmt, welche gänzlich unterirdisch realisiert werden.

Die Widmung und die Nutzung der Oberflächen werden nicht eingeschränkt.

#### **Art. 26** **Öffentliche Grünfläche**

Diese Zone umfaßt bereits bestehende bzw. anzulegende Park- und Gartenanlagen, welche für die Durchgrünung und Erholung bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden. Bei der Anpflanzung dieser Anlagen muß besonderer Wert auf die sinnvolle Auswahl und Verteilung der Bäume und Ziersträucher gelegt werden.

In den öffentlichen Grünflächen sind Bauführungen untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind. Weiters zulässig sind kleine Kioske für den Verkauf von Getränken, Imbissen und Zeitschriften mit einem Höchstausmaß von 10 m<sup>2</sup> Nutzfläche, sowie sanitäre Anlagen.

Es gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

#### **Art. 27** **Kinderspielplatz**

Questa zona comprende le aree destinate al gioco ed alla ricreazione dei bambini. Esse devono essere adeguatamente attrezzate.

Nei parchi giochi è vietata la costruzione di qualsiasi edificio ad esclusione dei depositi per le attrezzature per il gioco e la manutenzione del verde con una superficie utile non superiore a 10 m<sup>2</sup>, nonché dei servizi igienico-sanitari.

Valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 3 m
2. distanza minima dai confini: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

#### **Art. 28 Maneggio**

L'area graficamente evidenziata come maneggio nella zona di verde agricolo, nella zona di verde alpino e nel bosco, comprese le aree sottoposte a particolari vincoli paesaggistici, è destinata all'esercizio dell'equitazione.

Nella sistemazione dell'area dovranno essere rispettate le seguenti prescrizioni:

1. le caratteristiche del terreno devono essere mantenute;
2. eventuali movimenti di terreno sono ammessi in misura strettamente necessaria alla predisposizione delle aree per l'equitazione.

Su tale area è vietata qualsiasi edificazione ad eccezione dei locali per il deposito attrezzi nella misura massima di 18 m<sup>3</sup>, nonché dei servizi igienico-sanitari in relazione al fabbisogno.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto, in conformità all'articolo 107 della legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13, nel computo della cubatura ammessa“

#### **Art. 29 Pista per sci da fondo**

Le piste per sci da fondo previste nel piano di zonizzazione sono destinate esclusivamente all'esercizio di tale pratica sportiva invernale.

Sulle aree interessate è vietata qualsiasi edifica-

Diese Zone umfasst die Flächen, welche für Spiel und Erholung der Kinder bestimmt sind. Sie müssen entsprechend ausgestattet werden.

In den Kinderspielplätzen ist das Errichten von Gebäuden untersagt, mit Ausnahme solcher, welche für die Unterbringung der Spielgeräte und der Geräte zur Instandhaltung der Anlagen erforderlich sind mit einem Höchstausmaß von 10 m<sup>2</sup> Nutzfläche, sowie sanitäre Anlagen.

Es gelten folgenden Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 3 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

#### **Art. 28 Reitplatz**

Die im Landwirtschaftsgebiet, im alpinen Grünland, im Waldgebiet sowie in den Gebieten mit besonderer landschaftlicher Bindung graphisch als Reitplatz eigens gekennzeichnete Fläche ist zur Ausübung dieser Sportart bestimmt.

Bei der Ausstattung bzw. Gestaltung dieser Anlage sind folgende Vorschriften einzuhalten:

1. Die Charakteristik des gegebenen Geländes muß beibehalten werden;
2. Eventuelle Erdbewegungen sind für das Anlegen der Reitplätze in dem für die Ausübung des Reitsports unbedingt erforderlichen Ausmaß zulässig.

Auf dieser Fläche ist jegliche Bauführung untersagt, mit Ausnahme der Räumlichkeiten für die Unterbringung der Geräte im Höchstausmaß von 18 m<sup>3</sup>, sowie der sanitären Anlagen gemäß Bedarf.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in Rechnung gestellt werden.

#### **Art. 29 Langlaufloipe**

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Langlaufloipen sind ausschließlich für die Ausübung dieser Wintersportart vorbehalten.

Auf den Loipen ist jegliche Bauführung untersagt,

zione ad esclusione dei lavori strettamente necessari per l'allestimento e la manutenzione delle piste medesime.

Delle aree previste in zona di verde agricolo può tuttavia essere tenuto conto, in conformità all'art. 107 della legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13, nel computo della cubatura ammessa.

### **Art. 30 Aree destinate alla viabilità**

Esse comprendono le strade, i nodi stradali e le aree destinate alla circolazione veicolare e pedonale. L'indicazione grafica delle aree destinate alla viabilità ha valore di massima fino alla elaborazione del progetto esecutivo dell'opera.

### **Art. 31 Strada statale**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada statale sono di competenza della Provincia Autonoma di Bolzano.

Le caratteristiche tecniche delle strade vengono stabilite dalle autorità competenti.

All'esterno della strada statale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dell'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 30 m. al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo, rispettivamente di 10 m al di fuori dei centri abitati ma all'interno delle zone edificabili previste.

All'interno dei centri abitati deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale 11 agosto 1997, n. 13 in vigore.

Nella fascia di rispetto lungo le strade statali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzature e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Consistono in un fabbricato di servizio di 50 m<sup>2</sup> di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio nonché servizio di soccorso stradale.

mit Ausnahme jener Arbeiten, welche für das Anlegen und die Instandhaltung der Loipen erforderlich sind.

Das davon betroffene Landwirtschaftsgebiet kann jedoch für die Berechnung der zulässigen Kubatur gemäß Artikel 107 des Landesgesetzes vom 11. August 1997, Nr. 13, in Rechnung gestellt werden.

### **Art. 30 Verkehrsflächen**

Sie umfassen öffentliche Straßen und Verkehrsknoten sowie allgemein die Flächen für den Fahrzeug- und Fußgängerverkehr. Die graphische Darstellung der Verkehrsflächen ist bis zur Ausarbeitung des diesbezüglichen Ausführungsprojektes richtungsweisend.

### **Art. 31 Staatsstraße**

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Staatsstraßen fallen in die Zuständigkeit der Autonomen Provinz Bozen.

Die technischen Merkmale der Straßen werden von der zuständigen Behörde bestimmt.

Entlang der Staatsstraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992 Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser Schutzstreifen muß außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne von Artikel 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 30 m breit sein, bzw. 10 m, sofern es sich um ausgewiesene Bauzonen außerhalb dieser Ortschaften handelt.

Innerhalb der geschlossenen Ortschaften ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 i.g.F. vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Staatsstraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstmaß von 50 m<sup>2</sup> Nutzfläche, den Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.



### **Art. 32 Strada comunale**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada comunale sono di competenza del Comune.

Esse hanno le seguenti larghezze, definendo la carreggiata nella sua larghezza standard al netto, ivi non comprese eventuali banchine, cunette, scarpate, muro di sostegno e corsie aggiuntive nell'ambito degli incroci:

#### **Tipo A: strade primarie**

carreggiata massima: 5,5 m + 1.5 m di marciapiede su due lati

#### **Tipo B: strade secondarie**

carreggiata massima: 5 m con marciapiede con larghezza 1,5 m

#### **Tipo C: strade secondarie**

carreggiata massima: 3,5 m.

#### **Tipo D: strade a traffico limitato**

carreggiata massima: max. 3,5 m.

Comprendono gli spazi non edificati dei centri storici, dove con interventi urbanistici e di disciplina del traffico, si tende a privilegiare il movimento dei pedoni.

Hanno caratteristiche dimensionali variabili a seconda degli edifici che si affacciano su di essa.

All'esterno della strada comunale è istituita una fascia di rispetto la cui larghezza viene misurata dal confine stradale così come definito dell'articolo 3 del Decreto legislativo del 30 aprile 1992 n. 285 (Codice della strada). Detta fascia di rispetto è di 20 m. al di fuori dei centri abitati già delimitati ai sensi dell'articolo 4 del succitato decreto legislativo. All'interno dei centri abitati rispettivamente nelle zone edificabili previste deve essere rispettata una distanza minima di 5 m.

Deroghe sono ammesse nei casi previsti dalla legge provinciale dell'11 agosto 1997, n. 13.

Nella fascia di rispetto lungo le strade comunali sono consentite costruzioni per il ricovero di attrezzi e materiali utilizzati per la manutenzione della strada; è consentita inoltre la costruzione di distributori di carburante. Consistono in un fabbricato di servizio di 50 m<sup>2</sup> di area utile, pompe di benzina, auto-lavaggio

### **Art. 32 Gemeindestraße**

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Gemeindestraßen fallen in die Zuständigkeit der Gemeinde.

Sie weisen folgende Fahrbahnbreiten auf, wobei der Begriff Fahrbahnbreite die Standardnettobreite der Fahrspuren unter Ausschluß eventueller Bankette, Wassermulden, Böschungen und Stützmauern sowie Zusatzspuren im Bereich von Kreuzungen beinhaltet:

#### **Typ A: Hauptverkehrsstraßen**

Fahrbahnbreite: max. 5,5 m + 1.5 m Gehsteig beidseitig

#### **Typ B: Nebenverkehrsstraßen**

Fahrbahnbreite: max. 5 m mit einseitigem Gehsteig mit Breite 1,5 m

#### **Typ C: Nebenverkehrsstraßen**

Fahrbahnbreite: max. 3,5 m

#### **Typ D: Straßen mit eingeschränktem Verkehr**

Fahrbahnbreite: max. 3,5 m.

Diese beinhalten die nicht verbauten Flächen der historischen Ortskerne, in denen mit urbanistischen Maßnahmen und Verkehrsberuhigung dem Fußgänger Vorrang eingeräumt wird.

Sie weisen aufgrund der sie begrenzenden Gebäude verschiedene Breiten auf.

Entlang der Gemeindestraße ist ein Schutzstreifen festgelegt, welcher von der Straßengrenze aus gemessen wird, wie sie mit Artikel 3 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 30. April 1992 Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung) definiert ist. Dieser Schutzstreifen muß außerhalb der geschlossenen Ortschaften, die im Sinne des Art. 4 des angeführten gesetzesvertretenden Dekretes abgegrenzt sind, 20 m breit sein. Innerhalb der geschlossenen Ortschaften bzw. in den ausgewiesenen Bauzonen ist ein Mindestabstand von 5 m vorgeschrieben.

Abweichungen sind in jenen Fällen zulässig, wo es das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13, vorsieht.

In den Schutzstreifen längs der Gemeindestraßen ist die Errichtung von Gebäuden zur Unterbringung der für die Straßenwartung notwendigen Geräte und Materialien erlaubt; die Errichtung von Tankstellen ist auch zulässig. Sie bestehen aus einem Dienstgebäude im Höchstmaß von 50 m<sup>2</sup> Nutzfläche, den

nonché servizio di soccorso stradale.

Nelle zone di completamento in cui è indicato graficamente un allineamento è da rispettare una distanza minima di 1,50 m.

### **Art. 33 Pista ciclabile**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come pista ciclabile sono riservate prevalentemente o esclusivamente al traffico ciclistico. Nel caso di verde agricolo, bosco o verde alpino, vale l'evidenziamento ai sensi dell'articolo 5, comma 1 del Decreto del Presidente della Provincia n. 50 del 20 settembre 2007.

Le caratteristiche tecniche, la costruzione e l'esercizio delle piste ciclabili sono regolate dalla disciplina delle piste ciclabili, delibera della Giunta provinciale n. 2894 del 29 giugno 1998.

### **Art. 34 Strada pedonale**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come strada pedonale sono riservate prevalentemente o esclusivamente ai pedoni.

La strada pedonale non può superare i 2 m.

Quando le caratteristiche lo consentano la strada pedonale può essere accessibile anche al traffico automobilistico dei confinanti.

La distanza dal confine va misurata dall'asse della strada pedonale.

### **Art. 35 Isola stradale**

Le aree graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione come isola stradale sono considerate aree di pertinenza della strada.

L'isola stradale può essere arredata architettonicamente oppure rinverdita purchè non venga pregiudicata la sicurezza stradale.

È vietata qualsiasi ulteriore edificazione.

### **Art. 36 Parcheggio pubblico**

Questa zona comprende le aree riservate alla

Zapfsäulen, der Waschanlage und den Einrichtungen für den Pannendienst.

Bei Auffüllzonen, die im graphischen Teil mit einer Baufluchtlinie versehen sind, gilt ein verbindlicher Mindestabstand von 1,50 m.

### **Art. 33 Radweg**

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Radwege sind vornehmlich oder ausschließlich dem Radverkehr vorbehalten. Sofern landwirtschaftliches Grün, Waldgebiet oder alpines Grünland betroffen ist, gilt die Anmerkung im Sinne des Artikels 5, Absatz 1 des Dekretes des Landeshauptmanns vom 20. September 2007, Nr. 50.

Die technischen Merkmale, Bau und Betrieb der Radwege sind durch die Radwegeordnung, Beschluß der Landesregierung Nr. 2894 vom 29. Juni 1998, geregelt.

### **Art. 34 Fußweg**

Die im Flächenwidmungsplan eingetragenen Fußwege sind vornehmlich oder ausschließlich den Fußgängern vorbehalten.

Der Fußweg darf eine Breite von 2 m nicht überschreiten.

Sofern die Breite des Fußweges es zuläßt, kann dieser auch für den Anrainerverkehr benutzt werden.

Der Grenzabstand wird von der Achse des Fußgängerweges aus gemessen.

### **Art. 35 Verkehrinsel**

Die im Flächenwidmungsplan als Verkehrinseln eingetragenen Bereiche sind Zubehörsflächen der Straße.

Die Verkehrinsel kann gärtnerisch oder architektonisch gestaltet werden, sofern die Verkehrssicherheit nicht beeinträchtigt wird.

Jede andere Bautätigkeit ist auf diesen Flächen untersagt.

### **Art. 36 Öffentlicher Parkplatz**

Diese Zone umfaßt die Flächen, welche zum Ab-

sosta dei veicoli.

In caso di parcheggi coperti o di autosilo valgono i seguenti indici:

1. altezza massima degli edifici: 6 m
2. distanza minima dal confine: 5 m
3. distanza minima tra gli edifici: 10 m

In caso di comprovata necessità funzionale, in deroga alle sudette norme può essere rilasciata concessione edilizia ai sensi dell'art. 71 della legge urbanistica provinciale.

Il parcheggio previsto sulla p.f. 1355/2 in località „Soplases“ è destinato ai sensi dell'art. 16 della legge urbanistica provinciale.

Il parcheggio previsto sulle p.f. 1857/1 e 1857/5 C.C. Santa Cristina è destinato ai sensi dell'articolo 16 della legge urbanistica provinciale. In fase di elaborazione del piano di attuazione dev'essere prevista la costruzione di un'area di parcheggio in superficie, nonché di un parcheggio sotterraneo con accesso pubblico.

#### **Art. 37 Area di rispetto cimiteriale**

Questa fascia delimita le aree di rispetto intorno ai cimiteri.

L'attività edilizia, qualora compatibile con la destinazione d'uso delle zone circoscritte, è comunque regolata dalla legge provinciale 24 dicembre 1975, n. 55.

#### **Art. 38 Fonte per l'approvvigionamento idropotabile pubblico**

Le fonti idropotabili e le relative zone di rispetto graficamente evidenziate nel piano di zonizzazione, dichiarate tali dalle autorità competenti, sono tutelate ai sensi della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 e successive modifiche.

#### **Art. 39 Aree e/o elementi singoli di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico**

Le aree e/o gli elementi singoli dell'ambiente naturale graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „biotopo“, „monumento naturale“, „parco naturale“, „parco nazionale“, „natura 2000“, „zone con particolare vincolo paesaggistico“ o „zona di tutela

stellen von Fahrzeugen bestimmt sind.

Im Fall von überdachten Abstellplätzen oder Parkhäusern gelten folgende Bauvorschriften:

1. höchstzulässige Gebäudehöhe: 6 m
2. Mindestgrenzabstand: 5 m
3. Mindestgebäudeabstand: 10 m

Bei nachgewiesener betrieblicher Notwendigkeit kann in Abweichung von den angeführten Bauvorschriften die Baukonzession im Sinne des Art. 71 des Landesraumordnungsgesetzes erteilt werden.

Der Parkplatz auf Gp. 1355/2 in der Örtlichkeit „Soplases“ ist im Sinne des Art. 16 des Landesraumordnungsgesetzes zweckbestimmt.

Der Parkplatz auf den Gp. 1857/1 und 1857/5 KG St. Christina ist im Sinne des Artikels 16 des Landesraumordnungsgesetzes zweckbestimmt. Im Rahmen der Erstellung des Durchführungsplanes müssen ein oberirdischer, sowie ein unterirdischer, öffentlich zugänglicher Parkplatz, errichtet werden.

#### **Art. 37 Friedhofsbanngbiet**

Dieser Streifen bildet das Schutzgebiet rund um die Friedhöfe.

Jegliche Bauführung im Rahmen der jeweils gegebenen Flächenwidmung ist mit dem Landesgesetz vom 24. Dezember 1975, Nr. 55, geregelt

#### **Art. 38 Entnahmestelle für die öffentliche Trinkwasserversorgung**

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Trinkwasserentnahmestellen mit deren Wasserschutzgebieten, welche von den zuständigen Behörden als solche erklärt wurden, werden im Sinne des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8, in geltender Fassung, geschützt.

#### **Art. 39 Gebiete und/oder Einzelobjekte von besonderer landschaftlicher und ökologischer Bedeutung**

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Einzelobjekte, welche von den zuständigen Behörden als „Biotop“, „Naturdenkmal“, „Naturpark“, „Nationalpark“, „Natura 2000“, „Gebiete mit besonderer landschaftlicher Bindung“

paesaggistica”, sono considerati di rimarchevole interesse ambientale e paesaggistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

**Art. 40**  
**Zona di rispetto per le belle arti**  
**Edificio sottoposto a tutela monumentale**  
**Monumento nazionale**

Le aree e/o i manufatti graficamente evidenziati nel piano di zonizzazione, dichiarati dalle Autorità competenti come „zona di rispetto per le belle arti“, „edificio sottoposto a tutela monumentale“ o „monumento nazionale“, sono considerati di rimarchevole interesse archeologico, storico ed artistico e vengono tutelati dall'apposita normativa in materia.

**Art. 41**  
**Allineamento**

L'allineamento specificamente inserito nel piano di zonizzazione indica il limite massimo verso aree pubbliche all'interno del quale è ammissibile l'edificazione.

**Art. 42**  
**Infrastrutture a rete**  
**Infrastrutture primarie**

Le infrastrutture a rete e quelle primarie graficamente evidenziate nel piano delle infrastrutture rappresentano le reti e le installazioni tecnologiche di interesse generale.

**Art. 43**  
**Infrastruttura per le comunicazioni**

Sulle aree contraddistinte con simbolo apposito è ammessa la realizzazione di infrastrutture per le telecomunicazioni da parte di operatori pubblici o privati, muniti di relativa concessione. Le dimensioni dei contenitori e degli impianti non possono superare le dimensioni strettamente necessarie per il funzionamento tecnico.

L'area è da utilizzare come localizzazione comune secondo l'articolo 7 della legge provinciale 18 marzo 2002, n. 6.

oder „Landschaftsschutzgebiet“ erklärt wurden, sind von besonderer landschaftlicher Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

**Art. 40**  
**Gebiet mit Denkmalschutz**  
**Gebäude unter Denkmalschutz**  
**Nationaldenkmal**

Die im Flächenwidmungsplan eigens gekennzeichneten Bereiche und/oder Baulichkeiten, welche von den zuständigen Behörden als „Gebiet mit Denkmalschutz“, „Gebäude unter Denkmalschutz“ oder „Nationaldenkmal“ erklärt wurden, sind von besonderer archäologischer, historischer oder künstlerischer Bedeutung und werden im Sinne der einschlägigen Bestimmungen geschützt.

**Art. 41**  
**Bauflucht**

Die eigens im Flächenwidmungsplan gekennzeichnete Bauflucht stellt die maximale Grenze zu öffentlichen Flächen hin dar, innerhalb welcher gebaut werden darf.

**Art. 42**  
**Leitungen**  
**Primäre Infrastrukturen**

Die im Infrastrukturplan graphisch gekennzeichneten Leitungen und primären Infrastrukturen stellen die Netze und technologischen Anlagen von allgemeinem Interesse dar.

**Art. 43**  
**Kommunikationsinfrastruktur**

Auf den Flächen, die mit eigenem Symbol gekennzeichnet sind, ist die Errichtung von Kommunikationsinfrastrukturen durch öffentliche oder private Betreiber, mit entsprechender Konzession, zulässig. Die Behälter und Einrichtungen dürfen jene Größe nicht überschreiten, welche für die technische Funktion effektiv notwendig ist.

Die Fläche ist als gemeinsamer Standort im Sinne des Artikels 7 des Landesgesetzes vom 18. März 2002, Nr. 6, zu verwenden.